

Latweeschu Awises.

52. gaddagahjums.

No. 49.

Trefschdeenâ, 5. (17.) Dezember.

1873.

Redakteera Adresse: Pastor Sakranowicz, Lutetingen pr. Frauenburg, Kurland.
Eckpedizija Bethoren k. (Reyher) grahamatu bohde Jelgawâ.

Latweeschu awises lohpa ar peelikkumu „basnizas un skohlas sinnas“ us jaunu 1874. gaddu maksahs ta lihds schim: **Jelgawâ** fanemmoht 1 rubl. f. un **par pasti pefschtoht** 1 rubl. 50 kap. f.

Apstelleschanas peenems: **Jelgawâ awischu uammâ** Besthorn a k. (Reyhera) leelâ grahamatu bohde pee tirgus platscha; **Rihgâ** Daniel Minus k. kantori, teatera un wehwer eelas stuhri; pee Dr. Buchholz k. leelâ Aleksander eelâ Nr. 18 un Brahtu Buschu k. grahamatu bohde.

Kahdita's: Sinna. Wisjaunafahs sinnas. Daschadas sinnas. Zehwa brahlis is Meschineekem. Sluddinafchanas.

Wisjaunafahs sinnas.

Behterburga. Augtais Kungs un Keisars 22. November islaidis manifestu par rekruschu dohschanu 1874. gaddâ un pawehlejis, ka, laj jubras ta semmes farra-speklus warretu usturreht pilnâ skaita, no abbahm waltsdallahm un no Pohlu gubernijahm buhs doht 6 rekruschus no if 1000 dwehselehm. Kireleem Archangelskas gubernijâ Kemes aprinkâ un Dlonzas gubernijâ Bonewezes aprinkâ jadohd 4 rekruschi no if 1000 dwehselehm. Dohschanu buhs sahkt 15. Janwar un heigt 15. Februar 1874. un teek isdarrita pehz teem pascheem likkumeem, ka tais 3 beidjamds gaddds. Laj ta nahloschâ gaddâ pehz ta jauna likkuma gaidama rekruschu buhschana weeglafi buhtu eeweddama, tad jau Janwar mehnesi 1874. buhs netik teem ja-eei lohies un saldatds, kas 1. Janwar 1874 irr pilnus 21 gaddus wezzi, bet arri teem, kas 1. Janwar 1874 fawu 20. dschwibas gaddu pabeigusch. Schi pawehle pee teem lihdschinnigeem likkumeem par jaunu likkumu peelikta slakt. — Weetneeku nau brihw pascham lihkt. Ispirkschanas maksâ paleek 800 rubl. fudr. un ispirkschanas kwitanzes taps isdohtas zil waijadsch. Istwabbinati no lohleschanas irr skohlmeisteri pee tautas skohlahm, kas fawu ekfamu us to usrahdijschi.

R. S.—z.

Leepajâ 22. November maffarâ irr leela sahdsiba notifikusi: v. Grebsky freilenei irr issagtas 17 premijas billetes, 3 bankbilletes, selta un fudraba naudas, lohpa pee 3 tuhst. rubl.; tapat arri wehl leels pulks wisfadu fudraba leetu, kannas, bilkeri, farrotas un kurwischi, selta grebseni un kreewu gobda simes u. z. 200 rbl. pateizibas maksas irr apshliit tam, kas sahdsibu usrahditu.

Dubenalkas mohderneekam J. L. 19. November ratti ar daschodahm mantibahm peekrauti un 2 sirgi pasagti. Leepajas kohrtela usraugam Mai k. isdeweess sahdsibu sadisht un saglus netahlu no Grobinas panahkt, bet weens saglis tal ispruzis.

E. F. S.

Bahrtâ Jaa mahjâs 9. November rija pee linneem strahdajohht nodeggusk. Seewa, kas linnus kulsidama nofallusi, gahjusi pee krahns fasilditees. Ugguns sagrahbis pluhknes, kas tai pee drehbehm bijuschas peekhruschahs; seewa sabijusees sahltusi skreet un ta linni, kas rija bijuschi aisdegguschees.

—g.

Daschadas sinnas.

No eekschsemehm.

Muhfu Kungs un Keisars jau 21. November no Krimas pahrbrauzis Behterburgâ.

Jelgawas pilli dauds teefas kungeem buhschoht tur fawi dschwolkli ja-attahji, jo effoht nodohmâ nemts us Jelgawas pilli pahrzelt Baltijas domehn waldibas teefu un gan arri Balt. kontrol teefu.

S.

3. September pulkstien 10. maffarâ nodedsa Jaun-Auzes Irbes fainneekam rija. No kam ugguns zehlfeces, nau sinnamâ. Krahns bijuse deenu preeksch tam no rihta agri kurrinata.

15. September nodedsa Irlawas Urputschu fainneekam rija. Sirgus us metteena weddoht bij palahra lampa nogahsta un metteena eekrittusi.

23. Oktober nodedsa Lestenes Ruffu mahjas. Ugguns laifam no skurstena zehlfesehs, jo skurstena tuwumâ us jumba wispirms ugguni eeraudstijuschi. Sadedsis wis lohpu ehdamajs un dauds labbibas klehti. Gan drihs wisfahm Lesteneeku mahjahm irr istaba, stakki un klehtis appasch weena jumba. Tapat arri bijuschas Ruffas taisitas.

No Irlawas. Oktob. mehnesi braukuschchi D..... muischas wihri us meschu pehz maksas. Weens no kalpeem fawu wesmu sebbaku sakrahwis, steidsees zitteem it schigli passat; bet gar fausako zekmallu brauzoht newilkoht smags wesmis gahwi sliddadams uskrittis brauzejam ta wirsu, ka tas ne wahrdinu newarrejis pablant, ne arri fewi kaut kahdâ wihse ispestitees. Tahdas breefmigâs mohkâs zihnijees nabadsinsch lihds ar sirgu lihds rihtam, kamehr to St..... fainneeze garram braukdama isglahbusi. Tas luhdsis wehl, lai tam pasneedschoht aukstu uhdeni nodsertees un tikko to pasneegtu malzinu isdschris, tad arri tuhlin isdschis. Abbas zilfas bijuschas falaustas. Lauahts draugs un behnini raud ruhstas affaras passat.

No Alisputtes pusses. 3. Oktober f. g. noturreja Alisputtes mahzitaja muischâ skohlotaju sapulzê. Sapulzê nehma dallibu 7 skohlotaji un tee zeen. mahzitaji

Wieckberg, Zeidler un Altelmayer. Behz nodseedatas dseefmas Misputtes zeen. mahzitajs Wieckberg noturreja luhgſchanu un tad konferenzenes darbus eefahka. Stary zittahm leetahm, kas uf ffohlahm un ffohlotajeem ſihmejahs, arri pahrunnaja par ſchi gadda ffohlotaju ſapulzi Rihgâ. Bija weenprahrtigi, ka wiſpahrtigi konferenzenes, Kurſemmes — ar Widſemmes ffohlotajeem kohpâ, daſchadu eemeſlu deht nebuhs ſekmigâs, bet katrai ſemmei ſawas. Muſhu ſtarpâ tapehz nebuhs eenaids, jo ſapulzês weena ohtru kâ miſlu weefu nems. Wiſſi to wehleſchanohs iſſazzija, ka wiſpahrtigas konferenzenes preekſch Kurſemmes ffohlotajeem ihpaſchi, buhtu derrigas un waijadſigas. Behz nodseedatas dseefmas un noturretas luhgſchanas ſchkihramees preezadamees uf nahſamu konferenzi, kas 3. Janwar n. g. buhs Aprilku mahzitaja muifchâ. H.

Pub. Geſeré 22. Oktober juhrneeku ffohla zelta un ar 10 ffohleneem eefahka.

Bauſſas wahzu d. mahzitajs B. Buſch irr nodohmajis Bauſſas pilſehtâ zelt weenu 3 klaſſigu augſtaku meiteuru ffohlu, kas lihds guwernantu ekſamam mahzihs. Ekohlas nauda buhſchoht 40—50 rublu par gaddu.

Kuldigas rentejâ ſalaſſijees dauds warra naudas no wezza kalluma, par 18 tuhſt. rbl. ſchahda nauda tapſ ſkappeta uf Zelgawu.

Birſchu muifchâi irr atwehlehts wehl ohtru gadda tirgu, 15. Oktober, noturreht.

Rihgâ preekſch Samaras badda zeetejeem jau 24. November tai „pirmai Samaras komitejai Rihgâ“ (preſidents Petſchattin) bij eenahluſchi 1896 rbl., un tai ohtra „Widſemmes galwas komitejai“ (preſidents generalſuperindente Chriſtiani) 4360 rbl.

— 22. November arri pahz Rihgu irr leela wehtra ploſhijufees, Gertrudes baſnizai weens no maſajeem tobrniſcheem nogahſts, pilſehtâ dauds junki iſploſſiti, kohki iſgahſti; Maſlawas ahrtigâ kahdahm wehſjudmallahm ſpahrnâ nolaufſts, kas krihtohſt nahzis uf garram eedamu ſeewinu un tai kahju ſalaufſts, uhdens daugawâ bijis par 7 pehdahm ſagahjis augſchâ un wikri no wehtras kulti, krahlufchi kâ iſ leelas juhras, arri uhdens uſpluhſdams dauds ſlahdes darrijis.

Widſemmê wiſſeem teem pagasteem, kas no 1867—1873. g. rekrufchu dohſchanâs parahdâ palikluſchi, tapſchoht ſchee parahdi ſtrihketi.

Uf **Widſemmes** mahzitaju ſinodes ſ. g. vrahweſts Kahlbrandt k. bij to leetu runnâ nehmis, ka muſhu deenas laikrakſteem irr leels ſwars, labbi neſs leelu ſwehtibu, tauni leelu ſamaitaſchanu, un ka tas tamdeht nau pareiſi, kad ta baſniza jeb tee tizzigee Kriſtus draudſes lohzeſki atraujahs no dſihwas dallibas nemſchanas, kur leeziba ja-iſdohd, un laikrakſtus atwehl weenigi ſaweem prettineekeem. To iſdſiſtoht muſhu zeen. darba beedram „Baltijas wehſtneffim“ irr uſgahjuſſas ſawas iſbailes; it ka patſ jau buhtu pehdigi noteeſahſts un neſpehtu ne ar wahrdinu wairſ ſewi attaiſnotees, wiſſch 47. Nr. tik ſpehj iſſaukt: „No ſazzihſ nu „Latw. awiſes“, ka arri winnas par baſnizas prettineeku teeſ atſihtas?“ Tawu

mihtu ruhpeſtu gar mums! Jeb waj Balt. wehſt. zerre, ka Latw. awiſes ees taiſnotees un ſegs gan tad arri winnu? Gan ſchahdas mohdes ſaſweizinaſchanahs man irr neparastas, bet ſaprohtu Balt. w. ruhpeſtu, jo pateeſi, kur weens latw. laikrakſis buhtu eefſattams par baſnizas prettineeku, tur zerribas uf laſſitajeem irr beigtas, jo latweeſchu tauta, gohds Deewam, ſinn zeenahſt ſawu ewang. baſnizu un winnas prettineeki tai irr reebigi. Schoreis nu wehl ſawam darba beedram weegli iſpalihdſem, jo warram tam par apmeerinatſchanu paſtanoht, ka tee wahrdi tur ſinodê nemaſ neſihmejahs uf mums abbeem, tee apſwehra to leetu plaſchaki un gribbeja eefihmeht to netizzibas wallodu, kahda dauds wahzu laikrakſtôs atrohdama. Bet ja reis tahda ſuhdſiba zeltohs arri pret latw. laikrakſteem, tad zerru, ka ne ween Latw. awiſes, bet arri Balt. wehſt. buhs ſawu gohdu ſargajis, tà ka neweenam nebuhs aiſ ohtra jaſlehpjahs, bet warrehs patſ pateeſibâ atrahditees, ka nepeln ſawas baſnizas prettineeka wahrdu.

Behterburga. Beidsamajôs 3 gaddôs zaur eenahſchanu pawairoſchanohs irr eefpehjams bijis kahdus 54 milion rbl. no walſtſparahdeem nomakſahſt.

Muſhu Rungs un **Keiſars** pawehlejis ſinanzminiſteram iſdoht 5 procent neſſejas obligaciones par 15 milioni mahrz. ſterliu (1 mahrz. ſt. rehſinata uf 7¹/₂ rbl.). Kas ſeeteizahs ar 93 mahrz. ſt., dabuhn teeſibu uf naudas gabbalu no 100. Schi uſleeneta nauda irr preekſch dſelſzeſteem noſpreeſta; kahdi 3 milioni rbl. nahſ par labbu Zelgawas-Moſcheiku zekkam.

Uf **Zurga** ordena ſwehtkeem ſchogadd atkal daſchi Bruhſchu generali bij eeluhgti un jau daſchas deenas agrahſ uf Behterburgu bij abraukluſchi, ka warreja klahſt buht pee Kattrinas gohda peeminnas atklahſchanas.

Behterburga. Birſch. aw. rakſta, ka ſinanzminiſtera kungs uf ihpaſchahm winnahm eefneedsamahm luhgſchannahm wehl atwehloht wezzu papihra naudu pret jaunu walſtſbankâ iſmiht, bet tas wehl tik buhſchoht darrams lihds 1. Janwar 1874. Warru tē wehl peelikt klahſt, ka man paſcham iſdewahs wehl Oktobera mehneſi ar Kurſemmes zeen. gubernatora palihdſibu weenai pee Luttrin draudſes peederrigai ſeewinai 55 rubl. wezzas papihra naudas dabuht ſinanzminiſterijâ iſmainiht pret jaunu naudu.

Behterburga. No keiſarenes Kattrinas II., kurrai 25. November gohda ſwehtklus ſwinneja, tohp arri tas noſtahſtihs, ka winna patſi bij ta pirma, kas bakku ſtahdiſchanu eeweddohſt liklahs ſewi pohteht. Ataižinahts dakters no Englantes, Dimidils 1. Oktober 1768 ſtahdija keiſarenei bakkas. Tas puiſens Markows, no ka to pohti nehma, tikka muifchneeku kahrtâ zelts. Behz keiſarenes liklahs arri leelſtrês Pahwiſs un wehl kahdi 140 augſimanni tuhda pohtetees un nu bij ta leeta eewetta.

Maſlawas magiſtrats irr no ſawas puffes 50 tuhſt. rublu preekſch Samaras badda zeetejeem atwehlejis. Zit-tôs pilſehtôs rauga zaur to palihdſibas kraht, ka uf klubbem un ballem biketes, kahrtes un zittas eenahſchanas uſſitt leelakas, lai preezigees ne manndami paſneeds arri preekſch truhkumâ wahrgſtoſcheem.

Kreemu walsti irr warren leela fahls bagatiba, bet fchi manta wehl mas tohp gaismä wilfta. Das weens Elton fahls esers irr 200 kwadrat werstes leels; jau 120 gaddus tur fahli nemm un buhs kahdi 54 miltoni birkamu iswesti un tomehr fcho isnemfchanu tur ne mas wehl nemanna. Arri zittur Kreemu semme irr bagata pee fahls-lehgereem, esereem un uppehm un buhtu jadohma, fa tai pahr pahrim peetiktu paschai un buhtu wehl to west us zittahm semmehm. Bet wehl ar fcho leetu eet wahji. Kreemu walsti wehl mas isleeta fahli (zaur zaurim 24 mahrzinas il us dwehfeli). Semkohpiba, lohpu mittinashana un fabrikos fahls wehl lohli mas tohp isleetahts. Un to paschu masu waijadfibu wehl pa dalkai taggad wedd schurp no Italtjas, Spanijas un Portugalas. Ka tas nah? Ne fen wehl wiffi fahls awoti stahweja krohna sinnä un lohti mas idewa, kamehr nu ar laifu privatindustrijas un petndsinnejem fchi leeta irr rohkäs dohta; tur katrs dsennahs ka jau preeksch fewis. Ohtra leeta irr wehl tee daschabi andeles kawekli, kas zaur to tulli rohdahts. Bet kad schee kawekli suddihs un jauni zekki wiffur nahs klah, tad gan Kreewijai no fahls ween isaugš prahws andeles sars.

No deenwiddus-walkara puffedem eet bes sinnaš pulka labbibas prohjam us Austriju, fur schogadd tahds pawahjsch gads bijis. Nattu truhft, fa warr wiffas tahs uspirktahs labbibas prohjam skappeht un gull us rohbeschas pussi stazionš labba teefa.

Rodolija schogadd zuffura rahzini lohti labbi isdewufchees, warretu gan zuffurs lehtahs palitt. Zuffura fabriki isplattahs pa wiffu fcho gubernu, bet til weens pohstš, fabriki ehstin apehd meschus, ta ka drihs buhs pee beigahm.

Beidsamaja laika irr atkal dauds prohwehts un is wairahf gaddu eewehrojumeem warr redseht, fa buhtu un leetas kohli, stabbi un wahtes, fur kohls bij Dezemberi zirfts, bij 4 reis til stiprs ka fur Janwari zirta, 6 reis til ilgi stahweja pret Februari zirftu, un 8 reis pret Merza zirftu. Pee buhwes kohkeem stipri us to jaluhko, fa jau Dezemberi zehrt; preeksch malkas warr zirft katra laika.

No ahrsemmehm.

Ar Wahzu keisara wesselibu eimoht wahji.

Brufschu finansministers landagam lifka preekscha, fa tahda gadda, kahds pagahjuschais, Brufschu semmei wehl ne-effoht bijis, jo 30 miltoni dahlberi tam atlikkufchi, effoht wairahf eenahkufchi, ne ka bij zerrehts. Par to nu gan wiffi lifkajs preezigi, bet pazehlahs weens no runnas lungeem un teiza fawas dohmas: Ta effoht gan preeziga leeta, fa walstš dschwes un andeles ahderes til dschwewi wilnojuschas, fa til dauds eenahfchanu zaur to walstei warrejis atleht, bet arri tas jafalkoht, fa ta irr leela waina un tahda finanzwaldiba irr arri jafmahde, kas til dauds wairahf eedsenn, ne ka bij nodohmahts. Walstelahde tas atleekoht, bet teem nabaga pawalstneekem wifš tas, graffits pa graffitim zaur wiffadahm nodohfchanahm bijis jafamett. Das effoht weenalga, waj uswarretajs eenaidneeks usleek semmei 30 mi-

lionu farra malkas, jeb paschu ministers ta walda, fa laudihm 30 miltoni wairahf jafamett, nekä waijadseja. Un waj ta arri nau? Arri ta pagasta waldiba, buhs ta teizama, kas pee reparteereschanas ne-usdohd wis pa mas, bet arri nenoleek par leelu to galwasnaudu, jo fo lihds, kad wehzahf atleek, teem malkatajeem pascheem katrs kapeikis buhtu dahrgs.

Frantschu kehniu krehsla kandidats, Schambor grafs irr til drohsch sawas zerribas bijis, fa bij kluffitim jau cebrauzis Franzija un nobrauzis Wersalka us to deenu, fur passlabban tautas kapulze par to balsoja, waj pagarrinaht waj ne taggadejam presidentam amata laifu us 7 gaddi. Schamborneeki gan bij zerrejufchi, fa presidentam zelsces pretestibas un ka winsch par to fadusmojees pawiffam atkapscees. Un kad tad jukka buhs, tad apfohlihs glahbschanu zaur gohdibas pilnu kehniu un schis kehniusch it ka no debbesim nonahzis tuhda buhs klah, fa warrehs sehst sawa krehsla. Ta bij wifš nogudrohts, bet leeta isgahja zittadi. Mak-Mahonu ezehla us 7 gaddi un ta tad Schambor grafs atkal kluffitim aibrauzis prohjam.

Englantē Basinstota effoht weens aprikofu kohls, kas pehrn neffis 2400 un schogadd atkal 1800 aprikofes. Tad ta auglihgs!

Bahwehts irr to darrijis, fo daudsi jau gaidija, irr to jauneezelto Wahzsemmes wezkattolu bislapu Keinken u lihds ar wiffem, kas winnam peekrittufchi waj wehl peekrittis un palihdsehs, is sawas kattolu basnizas istuhmis un sem basnizas lahsteem lizzis. Gribb redseht, waj tas wehl nepalihdsehs, tohs peedabuhf atpakkat pee fewis.

Spanijai isdohdahs Ameriku un Englanti peemee-riinaht, isdohs to panemto fuggi lihds ar teem wehl dschwewi palikkufcheem zilwekeem Amerikai un tad gan iswehlehs weenu isschikhreju (ka dschwew Wahzu keisari), lai spreesch, zil tahlu atlihdsinaschana ar naudas malku jadohd to apkauto familijahm. Kubas fallas waldiba effoht arri to apnehmufcees, preeksch ta atnemta Amerikas fugga zeppures nonemmohf un farrogus wizzinajoht wifulepnako gohda parahdischanu pasneegt. Sinnams apkautajeem tas maj lihds.

Datw. aw. Nr. 47. us 370. I. fur stahw „retti“ jalassa „welti.“

Ka lampu-zilinderus no pahrsprahgshanas warr issargahf. Ihpafchi pee bruhles no jauneeem lampu-zilindereem daudfreis noteekahs, fa tee, tiklihds fa ar leesmu weenu brihdi fastohpahs, tuhda pahrsprahgst. Lai no tam warretu issargatees, zilinders pirms to bruhle ar aukstu uhdeni peepildita pohda jeb katla jaleek, tad katlis us uguni jazek un uhdens lehnitnam jawahra. Tad tam kauj pamafam atdsist, isuemm zilinderi, noslauka to kreetni faufu, un tam tahda wifse irr stiprums dohts, kas to uo pahrsprahgshanas pee fastapschanahs ar leesmu issarga. —Id.

Tehwa brahliis is Meschineefceem.

Bija smuſs laizinfch, tad kahdâ Zuli mehn. deenâ pehz launaga flaits, pawezs wihrelis ar firmeem matteem pa zelmainu meschazellu mescha mallat tuwojahs. Zeklotajs jau pa meschu eedams labbi bij fasilis un tamdeht kamsolus nowilzees us speeka par plezzu neffa; bet no mescha laukâ isnahkufcham, fur saule karsti spihdedama, ar jaweem selta starreem wahrpainas druwas kâ jeltotht apfelta, tam palikka tik karsti, ka gabbalinu pagahjufcham, kahjas us preefchu wairs nejandaja. Tadeht gribbedams druflu atpuhtinatees, nofehdaſs zekmallâ us afmina. Brihtinu pafehdejees, aplahrtejas bagatas druwas apluhkojees, wilka is kuller praftu lohka pihpi un ugguni eefchihlis fahka fmeht, ka duhmi kâ mahloni gar aufhm us augfchu kahpa. Masſ wehjinfch patlabban fazeldamees, flubbinaja beidsotht zeklineeku us preefchu, un wezzais kamsolus uswilzees, fillohs duhmuſ is pihpes wehl ar ween kâ is dselſ-rattu flurftena ahra laisdams zehlahs no akmeana un preezihgs ſtaigaja tahlahk. Driht bij arri fawu zekka mehrti, maſu fahdſchinu, aifneedsis. Sahdſchina paſtahweja tik is kahdahn trim tſchetrahm fainneeku mahjahm; bet mahju ehlas, gar zekka mallahm rindâs fabuhwetâs, labbi tahlu gar zekka mallahm ſteepahs.

Gar pahri mahjahm pagahjis un fahdſcha wiſſu ſtaltakajai fainneeku iſtabai (dsihwojamai ehkai) tuwodamees zeklotais palikka brihnodamees ſtahwoht. Iſtabas durwu preefchâ — kurra abjâs puffes noſtahditee, ſtaltee ahbetu un keſberu lohki jauku pakrehſli dewa, — fehdeja us krehſla jauna ſmuſka feewiſchka, kurra ſmalku pehz pilfehneeku mohdes ſchuhtu fleiti, baltu mizzi (anbi) un ſpihdofchi wiſſetas kurpes walkaja. — Wezzais zeklotajs bij wiſſu to weenâ azzumirkli eeraudſijis; jo wiſſe winnam it nepaſihtams un ne-apraſts iſlikkâs. Seewa turreja maſu, appaſwaidſigu puiku flehpi un wezs wihrs, ar ſillahm nahtna bilfehnm, paſtalahm un krehkaineem ſwahreem, kahdus warbuht tik preefch kahdeem 50 gaddeem tai apgabbalâ mehdsâ walkahk, nopuhlejâs, behrna robzinu fakert un kahdu kummoſu no ahbola, kurru tas behrns rohkâ turreja, dabuht gribbedams. Bet maſais, weentreis fawu galwu nehmees, ſpeeda ahbolu it zeeti few pee kruhtihm un negribbeja doht, wezzais warreja luhgtees kâ gribbedams.

Zeklotajs, kas lihds ſchim brihnodamees, aif lohkeem neredſams ſtahweja, nahza nu klahtaku un wiſſu triju azzis greesahs us winnu.

„Deews palihds!“ wiſſch klahtaku peenahjis it preezihgs iſſauza un — jauno feewu, kurra wehl ar ween' us krehſla fehſchoht palikka, nemâs ne-eewehrodams, ſneedsâ wezzajam rohku.

„Paldeews, paldeews! mihtais brahl; kâ nu labbi eet?“ wezzais iſſauza un zeklotaja rohku fanehmis ſpeeda un krattija.

Brihtinu palikka abbi kluffu; tad wezzais ſweſcho pee ſmuſki gehrtas feewiſchlas peewesdams, feewu kâ uſrunnaja:

„Mihla weddeklîn, ſchis irr mans brahliis, ar kurru peezi gaddi nebiju redſejees.“ — un us brahla pagreeſees teiza: „Medſ' ſchê, mihlo brahliht, ſchi irr manna weddekla, manna dehla ſeewa un tas puika irr winnu maſais dehliinfch.“

Sweſchais apſweizinajahs nu arri ar feewu, tai kâ peenahkâs, rohku ſpeesdams, un preefch maſaja iſ-wilka is kamsola kuller mihlſtu kallazi, par kurru ſchis dauds wairahk preezajâs nekâ mahſte par fawu weefi. ſchi bij wezza nodilluſchohs kamsolus, kurru tas warbuht jau no tehwu tehwa bij mantojis, rupjas nahtna bilfes un ſpalwainas paſtalas it ahtri eeraudſijusi — un it nepatihkami tai bij Jaredſ, ka ſweſchais, wiſſu gohdu aiſmirsdams, pee apſweizinaſchanas pihpi ſohbâs paturreja un is tahs tahdus fillus duhmuſ, kâ is fmehtes flurftena, ahra laida. Nu winna wehl paſtattijâs us fawu wihra tehwa paſchlehrſu — un tas tublin ſinnaja, no kurras puffes wehſch puhtih; — un tas tam nebij wiſſe ween'alga. Sweſchais turklaht it ne kâ nedohmaja un no jaunâs fainneezees it mihligi uſluhgts, iſtabâ nahtk, gahja tai it meerigi pihpedams paſſak, nemâs ne-eewehrodams kahdu gihmi brahliis pee tam taiſija. Bet us iſtabas fleegſchua ſweſchais tatschu palikka ſtahwoht; it kâ ne-uſdrihtſtedamees tahlaku eet. Par to arri nebij ko brihnotees; jo ſweſchais, praſts, gohdihgs ſemneeks buhdams, fawâs mahjâs nebij ar tahdu lepnibu apraddis, kahdu tē iſtabâ eeraudſija. Tē bij iſtaba ar tapetehm iſlippinata, pee ſeenâs karrajâs leels ſpeegelis, gandriht tik pat leels kâ winna iſtabas lohgi, un aif appata glummi poleereta galda leppojahs ar dahrgu drahnu apwilktis fehdelis (loſa); to wiſſu tas redſeja, lai gan jau krehſla mettahs. Ar weenu wahrdu: ſchê winnam iſlikkâs wiſſe kas lepnahk ne kâ pee meſchakunga, kurra iſtabâ, kâ meſchafargſ tik par fleegſni ee-eet drihtſteja. Dohmadams tik pee ſemneekem zeemâ nahtk, bij tadeht tihri kâ apſtulbis. Nē, tē tam pateefi wiſſi prahti apluffa. Waj tad ſchi pateefi warreja brahla mahja buht, kurru preefch peezi gaddi ittin tahdu paſchu, kâ pee fewis bij redſejees?!

„Luhſu nahzeet jel eekſchâ un nofehdeetees tē us fehdeſa!“ fauza jauna fainneeze, kurra wezza brihnumus par wiſſu to lepnibu bij pamannijusi, un ſirdi lohki preezajâs. „Nē, nē!“ — ſweſchais it ahtri atbildeja, „us tahdeem daikteem gan nefehdiſchohs! Us zeeta kehla warr tahds wihrelis, kâ es, labbaki fehdeht, lai tas arri nau pulerehts.“ To iſteezis peewilka few tuwako krehſlu un apfehdaſs.

Jauna fainneeze nolikka maſo, kurru wehl arween us rohlas turreja, ſchubpuli un likka wihra teh-wam ſchubpoht; patti iſgahja laukâ, aifbildinadamees, ka ja-eijoht kehki, apraudſiht, ko meita tur tik ilgi darroht.

Sweſchais fahka druflu weeglaki dwaſchoht, jo lai gan jauna fainneeze tik mihliga un laipniga iſlikkâs, tam kruhtis bij tâ kâ aifſchnaugtas.

„Bet brahliht, es ſalku.“ — tâ ſweſchais wallodu uſnehma, „kâ tad wiſſe pee ſewim tâ pahrgrohſjees?!

Waj jau Tu, es falku, par leelu wihru palizzis?" un runnadams kuhpinaja wehl orweenu sawu lohka pihpi. Bet brahlis nemai nedfirdeja, ko fchis runnaja; jo tam tik dohmas galwâ greesahs: kâ lai brahlim eestahsta, lai pihpi pee mallas leel.

"Wa dsirdi brahl!" — ta beidsiht brahlis usrunnaja, „waj tad Tew ta patihl fmeheht?"

"Nu kâ ta," fchis fmeedamees atbildeja, „waj tad Tew nepatihl?"

"Es jau fen wairs nefmehejeu", wezzais atbildeja, „manna weddekla fmehefchanu nepanejs, irr lohti juhteliga un dabbuhn drihs galwas fahpes."

"Ta — a!?" fwefchais atteiza, „winna arri tik pehz tahdas isskattahs, kas — kas —" un pihpi no sobbeem isnehmis, pelnus zaur wasseju lohgu laukâ iskrattijis, bahsa kulle, un tad brahli waizaja:

"Kur tad dehls?"

"Nobrauja dohmaju us — us Jaunjelgamu."

"Tu dohma?" brahlis tahlaku waizaja, „tad jau, es falku, pateesi wis nesinni!"

Brahlis zeeta kluffu un negribbeja, ka fwefchais brahlis wianna behdigu nopuhfchanohs dsirdetu; bet fchis tatschu bij dsirdejis.

Nu arri bij tumfch palizzis; jauna fainneeze eeneffa swezzi un wehl tai bij lepna's drahnahs muggurâ. Drihs arri eeneffa walfarinas. Kad pa-ehduscheem meita galdu nohrameja un wehl nekahda kreetna walloda nebij fahufees, teiza jauna fainneeze, lai tehws weddoht zeeminnu weefu istabâ, buhfchoht peekuffis un gribbeschoht labprahnt gulleht. Zeeminsch neteiza wis, ka gulleht negribboht; bet gribbeja pee fawa brahla gulleht, jau fen ne-effoht redsejuschees un tadehl scheem buhfchoht deefgan ko pahrunnacht. Tadeht gribboht abbi kohpâ gulleht un tik ilgi treekt, kamehr meegs usnahs. Lai gan jauna fainneeze deefgan prettojahs, teikdama, ka tehwa lambari wis kas paklaidâ effoht; tad tatschu abbi wezzee paturreja wirsrohku un „labbu nakti" atdewufchi isgahja abbi no istabas. Tas warbuht jaunajai fainneezei arri nemaj tik nepatihlami ne-iskliffahs; warbuht ka prastais semneeks buhtu winnas gultu drehbes un palogus fatergljijis.

Swefchais, fawa brahla lambariti nonahjis, kur ta falkoht arri pateesi wis bij paklaidâ, tuhlin eeraudfija prasti taifitu kehbli, kurru wehl pee fawa tehwa buhdams patâ bij taifijis. Kehblis gan pa prasti isskattijahs un derroja arri tik wezzâ istabinâ; bet fwefchais nofehдахs us wiannu ar leelu preeku un wilka tuhlin sawu pihpi isfulles laukâ.

"Kahdas tad Tew tahs jufchanas?" wufsch fmeedamees brahli jautaja: „Waj Tu warri fmehefchanu paneft? Buhs wehl pihpe ja-peebehfch; jo zittadi, es falku, newarrefchu lahga gulleht."

Smeedamees brahlis aifflehdsa durwis un fazzija: „Smehele tik, weddekla appafschâ jau nefa-ohdih's." Un brihtiau pa sawu fchkriftinu pawandijees, iwilka masu pihpiti un fahla arri fmeheht, un brahli, weens pret ohtru nofehdufchees, weens ohtru ais duhmeem nefaredsejahs.

„Atweherschuh lohgu," teiza wezzakais brahlis us zeeminnu, „lai mehnefs eekfchâ spihd, newaijadschs fwezzes dedfinaht."

Atbildas weeta isdsehfa ohtris brahlis swezzi un nu fmehejeja abbi mehnefcha gaischumâ. Un mehnefs redseja, kâ ne weenam flikti nefmekkeja.

„Bet es falku brahlht," weefis wallodu usnehma, „nu Tew man ja-istahsta, kas ihsti ta pee jum's irr? Kur Taws dehls tahdu feewu un kur Tu tahdu weddekle nehmu'fchi? Ta jau, es falku, tik lepna, jadohma, ka Wahzsemme buhtu auguft. No kurreenes wianna irr?"

„No fchih's paschas fahdschas," brahlis atbildeja, „bet nerunna tik dikti!"

„Tatschu semneeze?!"

„Nu kâ ta!" brahlis nopuhfamees atteiza.

„Un tik lepna!" fwefchais brihnodamees issauza.

„Wianna bij pusgaddu pee sawas mahfas Rihgâ."

„Ah — ah nu faprohtu," weefis atbildeja, „Rihgâ wianna ismahkufi, ka smalki ja-usweddahs un wehl wiffu zittu?!"

Brahlis zeeta kluffu.

„Waj wianna fchowakkar patti bij putru wahrijufi?" weefis tahlaku jautaja.

„Dohmaju gan," brahlis atbildeja; „bet falki, kadeht praffi?"

„Nu, tadehl, ka putra bij pardauds fahahlita!" fchis atfmehjahs. „Putru jau nejehd's iswahriht, tas, es falku, irr kâ amen basnizâ. Waj wianna arri kahdureis iseet feenu un labbibu grahbt?"

„No falki? — weddeklai darba mahjâs deefgan un wianna arri irr flimmiga."

„Tas wis nahk no tam, ka wianna par dauds juhteliga!" weefis it weenteefigi fazzija. „Bet es nemaj neredfu, ka wianna arri flimmiga warr buht. Un ko Taws dehls teiz?"

„Tam wis labbi, ko wianna darra; jo wufsch wiannu pahrlleku miht."

„Wa dsirdi," fwefchais pehz brihtina kluffu zeeefchanas fazzija, „es sawu nelaiht — lai Deews winnai dohd weeglu duffefchanu, — arri pateesi mihleju; bet kas tai bij jadarra, to tai nekad nefchkiakoju. Bet kas tad juhfu darbus darra?"

„Dehls un deenastmeita, — Tu jau muhfu mahjas pasihsti un sinni, zil mums darba, un kad abbi newarr apdarriht, peenemm algadschus."

„Ja, ja!" weefis atkurdeja, „un fainneeze fehshfehdeli — dohmaju — —?!"

„Luhdsu nerunna tik dikti!" luhdsu wezzakais brahlis.

„Waj jauna arri mahk wehrpt?" nepeekuffigais jautataja wehl jautaja.

„Nesinnu, — peezi gaddi, kamehrt wianna t'e irr, ne-efmu muhfu mahjâ rattina ruhlfchanas dsirdejis."

„Kur tad audeklu nemmeht?"

„Weddekla dohma, ka labbaki effoht, kad audeklu pehrt, effoht sehthahs, labbahs un glihtahs."

„Warr gan buht; bet waj atminni, ko wezmahte dsedaja, meitas wehrpt mahjidama:"

Kur rattinsch nerubz, nekustahs:

Drihs sohbeem darba peetrufstahs. —

un ka tad meitas teiza, ka newarroht wehrt, jo pirksteem ahda notrinnusees, fahpes darroht. Teefa gan, pehrtoht gan pirksti nesahp; bet tad usnahf drihs zittas fahpes, kas grubtakas par pirkstu fahpehm. Un taggad, brahl! es Tew taifnibu pateitschu: luhds Deewu, lai Tew newehl wais desmit gabdu wirs schihs pafaules dshwoht, zittadi, es falku, dabusi nabagu maifi ehst. Kur semneezes newehrpj, tur drihs eefahlahs nabadsiba un fihds un samtis isdsehsh ruscha ugguni. Un dehlam, kad mahja buhtu, es arri ko pateiktu. Scheem laifeem semneezes, es falku, tapat dshwo, ka muhsu mahjitajs reis spreddiki fazzija. Tas teiza: semneeku meitas effoht tahdas, ka rakstos lassams: „Skattaites us pukkehlm lauka, ka tahs aug; ne tahs wehrpj, ne aush; — bet es jums falku: Salamans wiffa sawa gohdiba nau bijis ta apgehrbees, ka weena no winnahm.“ — Ta taggad muhsu semneezes, un es falku, tas nau labbi! Bee mums Meschineekos, arri jau fahf meitas tapat darriht, ka lungi pilsehtos darra; walfa zeppurees galwa un plehw-drahnas, jeb ka tahs schidrahs drahnas fauz preeksch azzihm, faules juntianus nemm libdi pee rudsu feescha-

nas un, es falku, galla ne-isees lahga. Wiffas taifa parahdus; bet es falku, es arri esmu prasts semneeks, tahdi schrigguli schragguli nowedd no zella. Un brahlit, nemm launa, jo es arri esmu semneeks; bet zulkai neder pehrles! Tawa weddekla jau arri nau no tehninu zilts, irr tahda pat prasta semneeze un winnas wihrs arri irr semneeks; bet kad ta us preekschu ees, tad ees — es falku — teefchahm pee nabaga, speeka luhgtees. Tad winna mahzehs wehrt un warrehs few, sawam wihrum un irr Tew, ja wehl dshwosi, kullites sawehrt. Semneekam, es falku, peepafs spriggulis un arklis, bet ne needrinu rohla turreht, un semneezei rattinsch un ne faules juntinsch. Tas isfkattahs ta, ka kad zilwels nebuhtu wehrts, ka to Deewa faulite apspihd. Katram semneekam waijadsetu „bihbeli“ un „pehrku rohtu“ mahjas turreht; speegela weeta „mahju fwehtibu“ pee feenas pakahrt un is bihbeles schohs wahrdu:

„Kas negribb strahdaht, tam arri nebuhs ehst,“ us durwju palohda usrakht. — Ja, es falku, kas eefpehj, lai darra ka tihf, bet Tawas mahjas, brahl, to ne-ee-nes. — Un nu eefim gulleht!“

(Turplikkam beigums.)

Latw. Awischu apgahdatajs: J. W. Sakranowicz.

Sluddinafchana.

Stempelmuischu pee Kandawas, Talsu aprinki, nakti no 20. us 21. November irr issagi no staha **diwi sirgi**, weens 4 gabdu peektu, paks, farti us labbo pusti, maia pihnite ar fartanu dshu appafsch farreem ewthta. Ute un farti bruhni un bruhna stripyite par mugguru, pafschauri naggi, wafmalts no wehdara, leclums dilnighs, flepperis, wehrtibu 70 rubl. f. Dshris 8 gabdu dewita, tumfschi dshlans, ihfi farti us abahm vuffebm gullofchi, preekschabjas labbaits nags zaur usmishchunu pahrsprahdis un apandis leupains, un us weenu preekschabju paflibbo, plats un refnighs dubbulta flepperis, wehrtibu 70 rubl. f.

Kas no scheem diweem firgeem weenes rittigu usrahdschunu, dabu par fatru **15 rubl. f. pafteigibas naudas**. Sianu warr weenes Stempelmuischu pee Kandawas, ka arri pee arentneeka Jakob Sidmann, Widdusmuischu pee Keel-Seffawas, Dohbeles aprinki.

Nepahrskattams.

Wiffem Mengelmuischas jeb Zarnikawas ahrcpus pagasta dshwodameem pagasta lohjekkeem teel zaur scho, pee 1 rubli strahpes dar ne-ispildschunu, usdohs, pee pafes pahrmishchunas un nodohschunu nolihdsinaschunas sawu un sawas familijas frustamas fihmes weenes. Turklait wehl teel atgahdinahts, ka pee pagasta waldischanas tikkai weenigi pirundeenas preeksch pusdeenas darriichanas warr peektit.

Mengelu pagasta mahja, 20. November 1873.

(Nr. 169.) Pag. wezz.: M. Peterfons.
(E. W.) Pag. ftr.: W. Bertbachs.

Sluddinafchana.

Krohna-Wirzawas pagasta desmitneekem (jeb runnatajeem) waijag zettordeen, 13. Dezember f. g. pulsten 8. no ribta fde pagasta namma pee pagasta weeneeku wehleschunas fanahft. Reatnahzeis pehz likkuma tiks strahpehts.

Krohna-Wirzawas pagasta waldischana, 23. November 1873.

(996.) Pag. wezz.: J. Aufmann.
(E. W.) Pag. ftrhw.: Fr. Waldowsky.

No Abgunst-Grünfeltes pagasta waldischanas (Dohbeles aprinki) teel sinnaas darrihts, ka 20. Dezember f. g. Abgunstes muischu 436 mebr rudju no schi pagasta magafines mafalas dalkas wairahfshohltajeam tiks pahrdohft.

Abgunst-Grünfeltes pagasta waldischana, 26. November 1873.

(186.) Pag. wezz.: R. Zehrfahohn.
(E. W.) Strihweris: A. Grün.

20. Dezember f. g. tiks Krohna-Behrmuischas Kikke Dshfe mahjas ta zitreieja Kikka fahmneeka Carl Sprink mantiba, ka: gobwis, aitas, drahnas un dachadas wirtschafstes leetas, uhrupet pret flaidru naudu pahrdohfta.

Behrmuischas pagasta teefa, 24. November 1873.
(E. W.) Preekschfeh.: J. Müller.
Strihw.: C. Reichmann.

Behrlones Krohna pagasta waldischana darra zaur scho sinnamu, ka 20. Dezember f. g. 1000 mebr magafines rudju mafalas dalkas wairahfshohlschana taps pahrdohft. Klahstalas sinnaas warr dabuh Behrlones pagasta waldischana.

Behrlone, 24. November 1873.
(E. W.)

Pee Kalmamuischas pagasta waldibas (Hofzumberge Gem. Berv.), Dohbeles aprinki, taps 10. Dezember 1873 no magafines 1000 mebr rudju un 500 mebr meechu mafalas ir leelalas dalkas appafsch teem tanni deena nolaffiteem likkumeem, turri arri fatru deenu te eefkattiti warr tap, us wairahfshohlschunu pahrdohft.

Kalmamuischas teefas namma, 22. November 1873.

(Nr. 269.) Pag. wezz.: P. Dshle.
(E. W.) Pag. ftrhw.: W. Iherfen.

Pee Wezmohlu pagasta waldischanas, Luffuma aprinki, taps ar augstalas teefas anwehleschunu 5. Dezember f. g. no magafines 496 mebr rudju un 208 mebr meechu eefsch mafalam dalkam no 5 libdi 20 mehreem pret flaidru mafku us wairahfshohlschunu pahrdohft.

Wezmohlu pag. waldischana, 10. Nov. 1873.

(Nr. 219.) Pag. wezz.: M. Erdmann.
Strihw.: F. Berlau.

Kurssemes fruffasapdrohfschinaschanas-beedribas direkzija atfaudamees us beedribas-likkumu § 30 darra zaur scho wiffem sinnamu, ka 3. November f. g. notureta generalapuzle schahdi spreedumi irr nolemi:

1) Kai tas apdrohfschinaschanas-naudas pahra-fums teem par labbu nahktu, is furru eemafscham wifsch irr zehlers, un lai ihpafschihgs kapitale warretu jellees, ka ihpafsch cetawijums (Reserve), tad irr no taggadeenes is tabs naudas, kas tad pahraht paleel, tad wiffa flabbe, kas zaur fruffa notikluf un zittas isdohschanas atshidfinatas, diwi sawadi kapitali tahda wihse jasectafsa, ka 75 proz, no apdrohfschinaschanas-naudas pahra-luma teel peekattitas pee apdrohfschinato cetawijuma kapitala un 25 proz, pee beedribas ihpafschiga kapitala.

2) Preeksch tam waijag preeksch ifkatra beedri-bas-lohjekka ihpafschu rehlemu-grahmatu ceraudshft, lai warretu tur to weenahlamu dalku ceraudshft, zil fatram no ta pahraluma 75 proz, par labbu nahf.

3) Teefhu, lai wiazam schis cetawijuma kapitalis teel ismakfahs, eeguhft beedribas-lohjekkis tikkai tad, kad wifsch wifmas jau trihs gabdu bis is hdsbeedris.

4) Lohjekki, kas agrahl ka pehz trihs gabdu lihdsbeedribas is beedribas istahtohs, faude sawu teefbu us to wiazem par labbu peerakhtitu cetawijuma kapitala ismakfahschunu; schis kapitalis teel tad beedribas ihpafschigam kapitalam par labbu peerakhtits.

5) apdrohfschinaschanas-nauda par 1874. gabdu irr nofpreesta us 1/2 proz. no apdrohfschinaschanas-summas.

Sluddinafchana.

No Grohbinaas pilfheas magistrates teel zaur scho wiffem sinnaas darrihts, ka ta Grohbinaas pilfheba Nr. 27. d. 15 buhdama dshwojama-ehla libdi ar dabru un zitteem peederrumeem pehz schis teefas spreeduma tiks 21. Dezember f. g. pee schis teefas pehz teem tai deena nolaffiteem nolikumeem uhrupet pahrdohfta un wairahfshohltajam nobohfta.

Grohbinaas rahjuu, 22. November 1873.

(Nr. 1400.) Gerichtsvogt: W. Vellienfeldt.
Sekreteris: F. Ribrich.

Grendišu pagasta valdīšana, Lūkkuma apriņķi, darā zaur šho sīnamu, ka zettordeen 20. Dezember f. g. no Grendišu magastines eelšch dakahm no 10 mehrem vret flaidru malku wairahfobliškānā pahdroht Klubs 1300 mehri rubsu un 1300 mehri waffarejas. La isfobliškāna no tiks eelšch Grendišu magastines Grendišu muišā, kur isfobliškānas deenā warrehs labbibas prohweš dabuht redseht un isfobliškānas nolikumuš dīrdeht. 2

Grendišu teefas nammā, 22. November 1873. (Nr. 894.) (S. B.)

Bezfabtu semkoppibas skohla.

La par Sololowika cestahdijumu walddīdama komissione darā zaur šho sīnamu, ka par Jurgeem 1874 Bezfabtu skohlā diwi brīhwfobleni warr usēmti tapt. Pēe peemēdeschānas ir diwi sīhmes joveņeks, weena no mahzītaja, ka tas jaunais zilweks palihdību weln, ohtra no pagasta walddības, ka wīrēsch patešēi beš mantības un ka wīnam palihdība ir wajadīga. Tarehēz toby tee jauni zilweki, kurri laufkaimēzībā ismahziti tapti grībē, un beš malkas Bezfabtōs usēmti wehlabs, zaur šho ufajināti, tabs wajadīgahs atskabēs skohlas direktorim Sentens lungam preefch pirmo Janwari jau peepūhtē, jeb wafchi peenēst, jo dīrēš taps ta leeta par šho usēmēschānu isdarrita. 2

Kuratorijums. 2

Mahzībā Klarinetti puhst un masahs bungas sīt peenēmm no wulstēn 8—12 preefch pūsdēnas Jelgawā, pates eelā, Freinfeka nammā Nr. 10. appalkschāschā par labbu rohku 1

P. Bernbeck,
wīfēhta-mūstas lohžeklis.

3. Dezember 1873 wulstēn 9. no rīhta taps Bīkītumuišā malkasubtrupe noturreta; pahdrohta taps malka no 6 semmēsgabbateem par weenu puhrāweetu un no weena gabala par 3 puhrāweetu leeluma. Pūffe no tabs pīrščānāmalkas ir ubtrupes deenā un ohtra pūffe peē malkas no wefchānas janomalka. 1

40 rubl. f. pateizibas algas.

Jerkštes Pawarr faimneekam Carl Mendē ir tai nakti uf 11. November f. g. diwi sīrē no straka isfagti:

1) weens gaischi behrs, wrahws no auguma, 7 eelšch 8. gaddu weza, beš kahdām sīhmebn, tīklat labhajā preefchāschā pēe jekta mās wehā kaus redsams, 125 rubl. wehribā, farrus neffa uš kreifo pūffi.

2) weens gaischi brubns sīrē, 4 eelšch 5. gaddu weza, ar masu baltu blesēs sīrēpīlī wērē; zittadi beš kahdām sīhmebn no wīdēdē auguma, 82 rubl. f. wehribā, farrus neffa uš labbo pūffi.

Wēenē tohs diwi sīrēgs sagti bē saggūschī, bet arwīdan 3 sēhtis uslauwūschī, no kurrenēs kaschōnus, sīrēg leetas un daubē sēwīschē drabnas saggūschī, narv tahm sagtabm leetahm ir arri wafē ar to sīhms K. R. sīhmeti. Kas par teem sagteem flaidras sīrēas dohd, dabūn augšchā minnetu pateizibas alga. 2

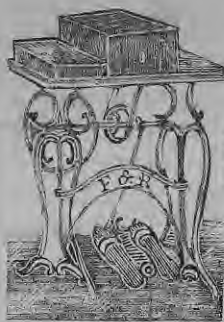
Weetas meleschāna.

Weens jaunēkls, kas kahdā wāzū priwat sehuu skohlā līdēš schim par palhga skohlotaju bījis, wehlabs weetu, waj pēe behrneem wezzānā nammā, jeb par draubēs skohlotaju jeb arri par tahdu walihgu, wīrēsch apwēmmahs freewu, wāzū un latweefchū wallobas un dandē zītās sīnāschānas mahzīt. Klahīkās sīrēas dabunamas appalkschāschādas adreeses: Herrn Meyer, Duitēn pr. Grobtu.

Sauso rangū

un dāschādās sortēs deffu warr īdoenas sīrēschū dabuht pēe 3

J. J. Haase,
pates eelā Nr. 1.



Schuiamahs maschines

wīffās teizamās sortēs.

ar rohku greefchāmas un ar kahju minnamas, tīklab preefch smaltakajahm, kā arri preefch beefafajahm drahnahm bruhējamas, atrohnahs arween leelā krahjumā uš lehgera un pahdrohd uš galwoofchānu

J. Friederichs,

Jelgawā, patesjas eelā Nr. 3.

Turpat warr arri dabuht dubbultēppeschānas-krōhderu-maschines, ar rohku greefchāmas par 30—40 rubl. fudr., ar kahju minnamas par 60—90 rubl. fudr. Mahzība par wēlti. 3

Zaur šho sīnamu darān, ka no 1. Dezember sch. g. mehš Günthera f. materiala bohdi effam usnehmūschī.

Luhdsam wīffus muhfu pasīhtamūs, kundēs un zittus zēn. semkoppjus pēe mums jawas apstelleschānas un eepīrščānas īsdarriht. Par labbu prezzi un apdeeneschānu tīks jo ruhpiēi gahdāhts. Preefch smēhtku wajadībahm peedahwajam no sawa krahjuma: zuffurn, tehju, kaffiju, rīhūs, gruhbūs, korīntēs, rofīnēs, sīhrupe, safranu, wīffadas wīrzes, sīlkes, fahli un wehl zittu prezzi, kā: stearin, palmu un tauku sīwezēs, seepēs, zigārnūs, papirofūs, smalku un arri lappu tabaku, petroleuma u. t. j. pr.

Luhdsam ir tohs, kas jau preefchgaddeem schāi andeles weetai samu ustīzzību bij schēkōjūschī, ar to paschū arri muhs pagohdināht. Ar zēnīschānu

Piccop & Co. Jelgawā,

leelajā eelā, prettīm Latweefchū basnīzai.

Schē klahē peemīnām: ka mehš sawu kantori no tīrgūs plātschā uš Günthera f. nammā (prettīm Latweefchū basnīzai, leelajā eelā) effam wāhrzēhūschī un ar muhs material bohdi sawēnojūschī. Arri turpmāht wīffas darīschānas tāpat kā līhdē schim wēddīfm. Katrā laikā labbibas zēnnas sīnāht dohstīm, wāhrdohschānas apgahdāschānu un zittas kommissījas buhščānas ukēmēsmēēs. Uš lehgera atrohdahs: angļu superfosfats, juntu pape, tšchugun arkli un arklū dakas, sīpīri 2 mehru wafē u. t. j. pr. Apstelleschānas tīks uš ahtrako isdarritās. 3

Piccop & Co. Jelgawā,

taggad kantors leelajā eelā, Günthera f. nammā, prettīm Latweefchū basnīzai.

La

apteeķeru un pēhrwjupretschū andelesweeta

no

Wilhelm Wetterich,

Rīhgā, blātkam Pēhtera basnīzai.

peedahwa uš to lehtako kōfchenīlji un pasta preefch wīllās farfaupehrweeschānas; tāpat arri arīlīnēpēhrwes, kā: rohfa, lilla, labbīfīllū, hawāmma, bīsmarkbruhū un dšeltenu. Tahlahl — salku — yuddelēs un pohdōs, sīllū, kīršč, un kaffejbruhū, gaischdšeltenu, melnu un pelleteku preefch wīllās pēhrweeschānas; seepju-sahles līhdē ar bruhēschānas-pamahzīschānu, kā 5 stundās no weena pohda tauku tahs labbakahs seepēs par 32 kap. warr wāhrīht. Wallīnājamās-sahles, ar ko līnnu dšiju 3—4 stundās warr baltu īsballīnāht, beš ka dšijai tas jebko buhtu sīahdejis. Hollāndēschū un Kōrnēburgēschū gohhu-pulweri, īndīju no pīrma mummura, blāfchū-uhdeni un pruhščū-pulweri, wīffas mahlderu-pēhrwes, sīrnīffu, terpentīnu un kopallātku dāschādās sortēs. 3

Preekules muišā, Grohbīnas apriņķi, warr

Dahrsneeks

un

Kallejs

ar labbahm leezībahm weetu dabuht. Tarepēteizahs Preekules muišā pēe leelkunga

baron von Behr.

14. un 15. Dezember 1873 taps pēe Schuwella (Lubbukrohga), 17. Dezember pēe Wella (Kraibukrohga), 18. Dezember pēe Pulka un 19. Dezember pēe Waffarīna Rundables mēschafargeem alkščhūa schagari, kahrtīs un sārri nētrupē pahdrohtī.

Theodor Berg,

Rundables mēschalungē

Ufaizinafšana.

Baltijas domehau pahrwaldiba ufaizina tohs, kas wehletohs pee Krohna muischu un nohmu gabbalu isrentefshanas dallibu nemt, tablaki minnetos laikos un weetas uf teem eerastees.

Muischu un nohmu gabbalu wahedi.	Nohmu gabball.		Semmes.			Kad tiks torgi notur- turreti.	Uf zil ilgeem gadeem no- teel ihohmofshana.	Kur tiks torgi noturreti.				
	Sudmalas.	Krobg.	Dahya un aramas.	Papas.	Gannibus.							
									Defsetines.	rb.	r.	tub.
Kurfemmes gubernā.												
Baufkas aprinksi.												
1) Bredenes muischa	—	2	46,11	30,08	73,17	325	7	2409	—	4., 8. Dezember 1873	12	Rihgā, domehau pahrwaldibā.
2) Baldohnes Baltu krohgā	—	1	0,26	—	—	97	—	90	—	22., 26. November 1873	3	Baldohne, pee pagasta teefas.
Dohbeles aprinksi.												
3) Zohstan muischa	—	—	95,52	12,35	16,58	352	95	*)	—	4., 8. Dezember 1873	12	Rihgā, pee domehau pahrwaldibas.
4) Jaun-Seffawas wehja fudmalas	1	—	21,13	6,95	27,16	321	67	1580	—	10., 14. Dezember 1873	24	Dohbelē, pee pagasta teefas.
Talsu aprinksi.												
5) Angeres Nohmu krohgā	—	1	0,40	0,31	—	120	—	2570	—	7., 11. Dezember 1873	12	Tuffumā, pee pilsteefas.
Kuldigas aprinksi.												
6) Kuldigas Welschu krohgā	—	1	0,94	0,56	—	57	—	559	—	10., 14. Dezember 1873	12	Kuldigā, pee pilsteefas.
7) Kuldigas Plohsa krohgā	—	1	1,14	0,36	—	95	14	502	—	10., 14. Dezember 1873	12	Kuldigā, pee pilsteefas.
Widsemmes gubernā.												
Rihgās aprinksi.												
8) Memmes plawa pee Dinamides	—	—	—	55,33	—	347	—	—	—	4., 8. Dezember 1873	6	Rihgā, pee domehau pahrwaldibas.
9) Malkas ohsta turpat	—	—	—	—	—	59	—	—	—	4., 8. Dezember 1873	6	Rihgā, pee domehau pahrwaldibas.

*) Tiks torgds klattati usdohs.

Teem, kas wehletohs pee fcheem torgeem dallibu nemt, wajag peenest salogus, gaddarentes summas un augfcha peeminnetu ehku zennu treschas dakas leelumā. Tumakas fīnās irr dabujamas Rihgā, Baltijas domehau pahrwaldibā un tais weetas, kur torgi taps noturreti.

Notakās waldineeks: **Podtjagin.**

Galdapreefshneeks: **G. Wegner.**

**Sarkann un baltu
ahbolina = fehflu**
peht un pahrdohd
Georg Thalheim, Rihgā,
Kantors: Kerkowius nammā aif rahuscha.

**Saprattihgs
lohpukohpejs,**
kas par Jurgeem 1874 ar jaweem laudihm
100 gabbalu lohpu griobetu lohpfshana nemt,
warr ar lezibasfihmeem meldetees **Uisdsire**
pee **Kandawas.**

Wiffas fortes faufu Rihgas
planfu, dehtu un laftu
peedahwa par lehteem tirgeem
G. J. Jakobshns,
tattolu celā, saklaja bohiti, pee balta sakla, Nr. 16.

Makawas lotterijas no 1870. gadda winnefu-
liti (dseltenpellekas billetes), kurras wiffshana
bij 18., 19., 20. un 21. November f. g., warr
dabubt eestattihst pee M. S. Lowensteina, leklaja
celā, Nr. 16.

Zelgawā, Hermhta brufsi pahrdohd
par mehremu maffu wislabbafohs **Wat-**
reefchu appinūs un labbu eefallu. 1

Latweefchu awises
un zittus laifratfus uf 1874. gadda warr
apstelleht un isdallih 4

Liccop & Co. bohde,
Zelgawā, leklaja celā, pretim Latweefchu basnizai.

Latweefchu grahamtu bohde pee **J. Scha-**
blowsky Zelgawā un wiffas zittas grahamtu
bohdes irr dabujamas fchihš grahamtas:

Unšis Kohlhase, jed man peeder ta atreef-
shana. Pateefgs stahis, kas Luttera laikā
notizis. Ar meenu bildt. 25 kap.

Zhtas mihlestibas spehts. Stahis, lat-
wiffi no Allunana Teodara. 20 kap.

Wifskaititaka bilfchu abheze. Derriga
behneem par dahwanu uf seemas fwehtfeem.
10 kap.

Schaurais un plattais zelfch. Bilde. 6 kap.
Ar pehrwehm 10 kap.

Dabas spehku isleetaschana, to is wabzu
walodas swabadi pahrtuliojis J. Semits. Ar
16 bildehm, vreefch fchoblahm. 16 kap.

Druffati un rakfiti bohftabi vreefch
fchoblahm. Kreewu, Wabzu un Latweefchu.
Katra waloda. 20 kap.

Stunfiteeks westes kabata, fur war wif-
das ffuntes ismahjitees. Derigs par laifu fa-
wehti weefjas. 10 kap.

Ferd. Besthorn f. grahamtu bohiti dabu-
nama fchi grahamta: „Par mahju-kufionu wef-
felthas un dshwibas usturrefshanu un winnu
audfinafshanu.“ Sarakfijis N. Anderfshns, L.
N. un bijis Walmeeras aprinka lohpu ahfīs.
Druffu apgahdajufe Widsemmes ekonomiga fa-
beedriba. Makfa 75 kap. 4

Mufu laufu-faimneeziabas laudihm teel
jaur fcho uf to labbato peedahwās tas ar 80
lappu puffedm leels **Kurfemmes Kalenderis**
uf to gaddu 1874, kurā bef ta stahita bei-
gahm „Kurfemmes wezgi laift“ no mahjitaja
Bank, no fchi mums mihka rakfiteeka weht
weens rakfīs „Bainigas pulfkeni“ atrobnahs un
tam klabi mahjibas par semfshofshanas hufshanu
dohd, kā arri tabs wiffshanas-liftes. Belgās at-
robnahs fluddinafshanas no lohrmaxweem un awat-
neefteem. Makfa 15 kap. un irr Kurfemmes
gubernas awifchu redahija, Zelgawas wiffi, grah-
matu bohdes Zelgawā, kā arri vee grahamtu feh-
jeja Schablowsky u. z. dabujams. 1

Pe **J. W. Steffenhagen un dehta**
Zelgawā nuwat tappa gattawas un irr turpat kā
arri wiffas zittas grahamtu bohdes dabujamas:

Tschetrballigas dseefmas
ar nohtehm.

Latweefchu dseedataju beedribahm dahwatas.

Ohtra dalla.
Makfa 25 kap.